



**TEHNO FOOD SRL, or.Chisinau, str. Ion Neculce nr.1 bl.1 of.47**

**Telefon: 069099980/079613999, www.evotek.md**

**CĂTRE GRUPUL DE LUCRU AL  
AGENȚIEI ASIGURARE RESURSE  
ȘI ADMINISTRARE PATRIMONIU  
A MINISTERULUI APĂRĂRII**

Nr. 1/23 din 27.11.2023

## **Demers**

Prin prezentul, SRL TEHNO FOOD, în conformitate cu pct. 23 din anunțul de participare la procedura [ocds-b3wdp1-MD-1699279696977](#) Utilaj pentru cantină, în repetare, atașează documentele după cum urmează:

- Certificatul de atribuire a contului bancar;
- Certificatul privind lipsa sau existența restanțelor față de bugetul public național;
- Dovada înregistrării persoanei juridice;
- Certificate de conformitate de la producători;
- Confirmare privind atribuirea numărului de înregistrare în „Lista producătorilor” de produse supuse reglementărilor de responsabilitate extinsă a producătorului (EEE);
- Certificat de garanție;
- Pașapoartele tehnice.
- ***Dovada deținerii unui Service Centru*** (conform cerințelor tehnice expuse în anunțul de participare).

Totodată, intenționăm să Vă atenționăm despre faptul că utilajul expus în această procedură (îndeosebi ***Mașină de spălat vase de tip tunel și Plită electrică 6 ochiuri și rolă***) necesită o deservire specifică, care la rândul ei impune deținerea unui Service Centru pe teritoriul Republicii Moldova, precum e indicat și în cerințele tehnice expuse de Dvs. în anunțul de participare.

Prin urmare, operatorul economic **SRL Compania Succesului** (companie înregistrată la data de 11.11.2022, având doar o singură persoană în statele de personal) nu deține nici un fel de Service Centru și nu poate asigura deservirea tehnică a utilajului indicat mai sus, neavând personal calificat în acest domeniu (*fapt neindicat/ascuns în pct. 4C.8 și 4C.9 din DUAE*). Mai mult ca atât, în pct. 2C.1 din DUAE-ul indicat de acesta, SRL Compania Succesului declară că ***nu utilizează capacitățile altor entități pentru a satisface criteriile de selecție prevăzute în capitolul IV și V din DUAE***. Astfel, o posibilă prezentare ulterioară de către acest operator, a unui contract de utilizare a unui Service Centru, nu ar corespunde cu declarațiile acestuia din DUAE.

În acest sens, în scopul respectării principiului *minimalizării riscului autorității contractante*, în vederea asigurării Regimentelor cu utilaj profesional, înainte de a atribui contracte operatorilor economici la astfel de utilaje, Vă sugerăm să **solicitați documente doveditoare care ar demonstra capacitățile tehnice ale ofertanților, sau să efectuați verificări (controale) referitor la capacitățile economice și financiare, de producție sau tehnice privind executarea viitorului**

**contract de achiziție publică** (permiterea controalelor trebuie să fie permisă de către fiecare ofertant, conform pct. 4F.1 din DUAE !).

Reieșind din cele expuse, sperăm pe imparțialitatea membrilor grupului de lucru în examinarea minuțioasă a ofertelor, inclusiv a elementelor acestora (**cum ar fi valabilitatea ofertei, termen de livrare – elemente ce nu pot fi modificate prin clarificări**).

*SRL TEHNO FOOD vă garantează și pune la dispoziția Dvs. utilaj de înaltă calitate, cu garanție corespunzătoare, și speră la o colaborare fructuoasă cu instituția Dvs!*

*Cu respect și considerațiune,*

**27.11.2023**

**DIRECTOR SRL TEHNO FOOD  
Eugeniu VOLONTIR**



# BC „MOLDINDCONBANK” S.A.

## Sucursala „Alba-Iulia”

Republica Moldova, MD-2071  
mun. Chişinău, str. Alba-Iulia, 77/19  
Tel.: (373 22) 63-08-88, 59-39-64  
Fax: (373 22) 63-08-87

Data 03.06.2022  
Nr. 443

Республика Молдова, MD-2071  
мун. Кишинэу, ул. Алба-Юлия, 77/19  
Тел.: (373 22) 63-08-88, 59-39-64  
Факс: (373 22) 63-08-87

### CERTIFICAT

B.C. „Moldindconbank” S.A., confirmă că **„TEHNO FOOD” SRL**, IDNO **1017600003659**, la data de **1 iunie 2022** deţine următoarele conturi bancare:

Nr	IBAN	Valuta	Banca Beneficiara
1	MD78ML000000002251603373	MDL	MOLDMD2X
2	MD78ML000000002251603373	USD	BC MOLDINDCONBANK S.A.
3	MD78ML000000002251603373	EUR	

Director  
BC „Moldindconbank” S.A.  
sucursala Alba-Iulia



*Alexandr Hovanschi*

Digitally signed by Volontir Eugeniu  
Date: 2022.11.22 09:17:32 EET  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Ex.: Elena Ciudac  
Tel:  
ID: 637511C72114

Confidențial – MICB

Atenție! Se interzice deţinerea, sustragerea, alterarea, multiplicarea, distrugerea sau folosirea acestui document fără a dispune de drept de acces autorizat!



GUVERNUL  
REPUBLICII  
MOLDOVA



SERVICIUL FISCAL DE STAT



PORTALUL GUVERNAMENTAL  
AL CETĂȚEANULUI ȘI ANTREPRENORULUI

# CERTIFICAT

privind lipsa sau existența restanțelor față de bugetul public național

Nr.  
N<sup>o</sup> 1939659

Din  
От 19.11.2023

1

## DATE DESPRE CONTRIBUABIL/ИНФОРМАЦИЯ О НАЛОГОПЛАТЕЛЬЩИКЕ

### Codul fiscal/Numărul de identificare

Фискальный код/Идентификационный номер

1017600003659

### Denumirea

Наименование

TEHNO FOOD S.R.L.

2

## ATESTAREA LIPSEI SAU EXISTENȚEI RESTANȚELOR CONFORM DATELOR SISTEMULUI INFORMAȚIONAL AUTOMATIZAT/ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ОТСУТСТВИЯ ИЛИ НАЛИЧИЯ НЕДОИМКИ СОГЛАСНО ДАННЫХ ИНФОРМАЦИОННОЙ АВТОМАТИЗИРОВАННОЙ СИСТЕМЫ

La data emiterii prezentului certificat restanța față de bugetul public național constituie/На дату выдачи данной справки, недоимка перед национальным публичным бюджетом составляет

54,51 lei/лей

3

## VALABIL PÂNĂ LA/ДЕЙСТВИТЕЛЕН ДО

04.12.2023



Prezentul certificat este eliberat în temeiul Art. 131, alin. (5<sup>3</sup>) din Codul fiscal nr. 1163/1997, în baza datelor furnizate de Serviciul Fiscal de Stat în Portalul Guvernamental al Antreprenorului/Сертификат выдан в соответствии со ст. 131, п. (5<sup>3</sup>) Налогового кодекса №1163/1997, на основании данных, предоставленных Государственной налоговой службой на Портале Правительства Предпринимателя

Generat și semnat de Portalul Guvernamental al Antreprenorului (<https://mcabinet.gov.md>) la 19.11.2023 19:39:08

Prezentul certificat este semnat electronic în conformitate cu Legea nr. 124 din 19.05.2022 /

Сертификат подписан электронной подписью в соответствии с Законом № 124 от 19.05.2022

Certificatul este descărcat de pe Portalul Guvernamental al Antreprenorului (<https://mcabinet.gov.md>) și este semnat electronic de către posesorul acestui portal și are aceeași valoare juridică ca și documentele eliberate pe suport de hârtie de către organele cu atribuții de administrare fiscală.

Verificarea autenticității semnăturii electronice poate fi realizată la adresa: <https://msign.gov.md>.

Сертификат выгружен с Правительственного Портала Предпринимателя (<https://mcabinet.gov.md>) и подписан электронной подписью владельца портала и имеет такую же юридическую силу, как и документы, выдаваемые на бумаге органами налоговой администрации.

Проверку подлинности электронной подписи можно осуществить по адресу: <https://msign.gov.md>.



## CAMERA ÎNREGISTRĂRII DE STAT

### EXTRAS

din Registrul de stat al persoanelor juridice  
Nr. 350879 data 24.01.2017

Denumirea completă: **Societatea cu Răspundere Limitată "TEHNO FOOD" .**

Denumirea prescurtată: **"TEHNO FOOD" S.R.L.**

Forma juridică de organizare: **Societate cu răspundere limitată,**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal (IDNO): **1017600003659**

Data înregistrării de stat: **24.01.2017**

Modul de constituire: **nou creată.**

**Sediul: MD-2069, str. Ion Neculce, 1/1, ap.(of.) 47, mun. Chișinău, R.MOLDOVA.**

**Obiectul principal de activitate:**

1. Comerț cu ridicata al altor mașini și echipamente
2. Intermedieri în comerțul cu mașini, echipamente industriale, nave și avioane
3. Repararea echipamentelor electrice
4. Comerț cu amănuntul al mobilei, al articolelor de iluminat și al articolelor de uz casnic n.c.a., în magazine specializate
5. Repararea aparatelor electronice de uz casnic
6. Instalarea mașinilor și echipamentelor industriale
7. Comerț cu ridicata al altor bunuri de uz gospodăresc
8. Comerț cu ridicata al aparatelor electrice de uz gospodăresc, al aparatelor de radio și televizoarelor
9. Repararea articolelor de uz personal și gospodăresc n.c.a.
10. Repararea dispozitivelor de uz gospodăresc și a echipamentelor pentru casă și grădină
11. Repararea altor echipamente
12. Repararea mobilei și a furniturilor casnice
13. Repararea mașinilor
14. Intermedieri în comerțul cu produse diverse
15. Intermedieri în comerțul cu mobilă, articole de menaj și de fierărie
16. Intermedieri în comerțul specializat în vânzarea produselor cu caracter specific, n.c.a.
17. Comerț cu amănuntul al articolelor de fierărie, al articolelor din sticlă și a celor pentru vopsit, în magazine specializate
18. Comerț cu amănuntul al articolelor și aparatelor electrocasnice, în magazine specializate
19. Comerț cu amănuntul al altor bunuri noi, în magazine specializate
20. Comerț cu amănuntul prin intermediul caselor de comenzi sau prin Internet
21. Comerț cu amănuntul efectuat în afara magazinelor, standurilor, chioșcurilor și piețelor
22. Comerț cu amănuntul prin standuri, chioșcuri și piețe al altor produse
23. Fabricarea utilajelor pentru prelucrarea produselor alimentare, băuturilor și tutunului

**Capitalul social: 100 lei,**

**Administrator: VOLONTIR EUGENIU, IDNP 2006047012314, tel. 068301939**

**Asociat: VOLONTIR OLGA, IDNP 2005049004598, cota 100 lei, ce constituie 100%**

Prezentul extras este eliberat în temeiul art.34 al Legii nr.220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de: **24.01.2017.**

Registrator

Ion MERLICI





**TEHNO FOOD SRL, or.Chisinau, str. Ion Neculce nr.1 bl.1 of.47**

**Telefon: 069099980/079613999, www.evotek.md**

**DECLARAȚIE  
privind garanția produselor**

Către

AGENȚIA ASIGURARE RESURSE ȘI ADMINISTRARE PATRIMONIU A MINISTERULUI  
APĂRĂRII,

MD2021, MOLDOVA, mun.Chișinău, mun.Chișinău, șos.Hîncești 84

**Stimați domni,**

Stimați domni, Ca urmare a anunțului/invitației de participare/de preselecție apărut în Buletinul achizițiilor publice și/sau Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, nr. [ocds-b3wdp1-MD-1699279696977](#) din **22.11.2023** (ziua/luna/anul), privind aplicarea procedurii pentru atribuirea contractului **Utilaj pentru cantină în repetare** (denumirea contractului de achiziție publică), noi S.R.L. TEHNO FOOD (denumirea/numele ofertantului/candidatului), declarăm pe propria răspundere ca termenul de garanție constituie **24-36 luni** (conform Anexei 22), cu condiția respectării normelor de exploatare a utilajului și condițiilor stabilite de producător.

Data completării **20.11.2023** Cu stimă,

Ofertant/candidat

Semnat:\_\_\_\_\_ Numele, Prenumele: Volontir Eugeniu În calitate de: Administrator

Ofertantul: SRL TEHNOFOOD Adresa: Mun. Chișinău, str. Ion Neculce 1/1 (semnătura autorizată)



MD-2005 mun.Chișinău, str. Albișoara, 38  
Tel. (022) 820-770, Email: am@am.gov.md

## CONFIRMARE

privind înregistrarea în „Lista producătorilor” de produse  
supuse reglementărilor de responsabilitate extinsă a producătorului  
(echipamente electrice și electronice)

În scopul plasării pe piață a produselor de echipamente electrice și electronice, în conformitate cu prevederile art. 12 alin. (5) și alin. (14) lit. b) din Legea nr. 209 din 29.07.2016 privind deșeurile, și punctele 46 – 50 din Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 212 din 07.03.2018, se emite numărul de înregistrare

### MD2023-9-EEE-001

pentru SRL TEHNO FOOD, IDNO: 1017600003659, cu adresa juridică: mun. Chișinău, str. Ion Neculce, 1/1, of. 47.

Numărul de înregistrare este valabil începând cu data de 01.09.2023 pînă la data de 01.09.2026.

**Director adjunct**  
**Dorin POVERJUC**

Digitally signed by Poverjuc Dorin  
Date: 2023.09.01 15:35:36 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



**ATTESTATION OF COMPLIANCE**  
**UYGUNLUK ONAYI**

The technical file and test reports of the following product have been checked and found in compliance with the Parliament and Council Directive 2014/35/EU of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits and Parliament and Council Directive 2006/42/EC of 17 May 2006 on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery.

*Teknik dosya ve test raporları incelenerek, belirtilen ürünün Avrupa Birliği Teknik Komisyonu tarafından 26 Şubat 2014 tarihinde yayınlanan 2014/35/EU Belirli Gerilim Sınırları Dahilinde Çalışmak Üzere Teçhizat ile ilgili yönetmeliği ve 17 Mayıs 2006 tarihinde yayınlanan 2006/42/AT Makina Emniyeti Yönetmeliğine uygunluğu saptanmıştır.*

Number: **2195-AG005-19-31**  
Numara:

Applicant:  
Başvuru Sahibi:

ERSÖZ&GONCA MUTFAK MAKİNE VE EKİPMANLARI SAN. TİC. A.Ş.  
Konya Organize Sanayi Bölgesi Büyük Kayacık Mah. 9. Sokak No:20  
Selçuklu / KONYA

Manufacturer:  
Üretici:

ERSÖZ&GONCA MUTFAK MAKİNE VE EKİPMANLARI SAN. TİC. A.Ş.  
Konya Organize Sanayi Bölgesi Büyük Kayacık Mah. 9. Sokak No:20  
Selçuklu / KONYA

Products:  
Ürün:

PEELING POTATO  
PATATES SOYMA MAKİNESİ

Trademark:  
Ticari Marka:

EMPERO

Type/Models:  
Tip/Model:

PS.05, PS.06, PS.07, PS.08, PS.09, PS.10,  
PS.05-F, PS.06-F, PS.07-F, PS.08-F, PS.09-F, PS.10-F

Base of attestation:  
Onay Dayanağı:

File of technical documentation, test report no AG005-TR-31  
Teknik Dökümantasyon, AG005-TR-31 numaralı Test Raporu

The referred technical file(s) is reviewed and attested with presumption of compliance with the essential requirements listed EU Directive above. This attestation does not abrogate the compulsory obligation of the manufacturer to issue the declaration of conformity.

*Diğer ilgili direktiflere uyulmalıdır. Bu onay üreticinin uygunluk beyanı düzenleme zorunluluğunu ortadan kaldırmaz. Referans teknik dosya ile ürünün yukarıda belirtilen AT Direktifinin temel gereklerine uygunluğu kabul edilir.*

Istanbul, Date / Belge Tarihi 26-11-2019  
Expiry Date / Geçerlilik Tarihi 25-11-2024



CIHAN DEVA





Chisinau, Direcția generală economie, comerț și turism a CMC

## ÎNȘTIINȚARE DE RECEPȚIONARE

(CONFIRMĂ OFICIAL DREPTUL LA ÎNCEPEREA ACTIVITĂȚII)

Primăria **mun. Chișinău**, Adresa **mun. Chișinău, șos. Hâncești, 53 "A"**

Nr. Notificării privind inițierea activității de comerț **P-41066/2023**

Data **01.09.2023**

Ora **11:22**

COMERCIANTULUI:

Denumirea/ N.P.P. **TEHNO FOOD S.R.L.** IDNO/IDNP **1017600003659**  
Sediul/domiciliul **Republica Moldova, mun. Chișinău, sec. Buiucani, str. Ion Neculce, 1, bloc. 1, ap./of. 47**

Tipul activității

Tel. **069367462**

Fax

E-mail **info.tehnofood@gmail.com**

Date din NIAC:

### **S 95.21. Repararea aparatelor electronice de uz casnic**

(comerțul cu amănuntul, comerțului cu ridicata, perstării de servicii, alimentație publică, intermediarii în comerț, activității în baza patentei de întreprinzător)

### **În Unitate de reparație**

(unitatea comercială)

din **Republica Moldova, mun. Chișinău, sec. Centru, str. Academiei, 11, bloc. 2**

(adresa amplasării unității comerciale)

N.P. persoanei responsabile APL **Diana Lesnic-Rascoala** funcția **Specialist**  
tel. **022222441**, e-mail **comert.autorizare@pmc.md**

# GUANGDONG XINGXING REFRIGERATION EQUIPMENT CO.,LTD

Nanfeng Rd,Nanbian Industrial Park, Leping Town, Sanshui, Foshan, Guangdong, China

Date: Oct-9, 2021

We would like to declare that below HURAKAN models are absolutely similar to XingXing models and they're actually the same products with different model#.

SALADETTE HURAKAN HKN-GNL2TN-22	GX-S901-4D-H6C
SALADETTE HURAKAN HKN-GNL3TN-222	GX-S903TOP-6D-HC
REFRIGERATOR HURAKAN HKN-GX650TN	GX-GN650TN-HC
FREEZER HURAKAN HKN-GX650BT	GX-GN650BT-HC
REFRIGERATOR HURAKAN HKN-GX1410TN	GX-GN1410TN-HC
FREEZER HURAKAN HKN-GX1410BT	GX-GN1410BT-HC
SALADETTE HURAKAN HKN-PZLG2	GX-PS900-H6C
SALADETTE HURAKAN HKN-PZLG3	GX-PS903-HC
SALADETTE HURAKAN HKN-PZLGV2	GX-PS900GT-H6C
SALADETTE HURAKAN HKN-PZLGV3	GX-PS903GT-HC
REFRIGERATED COUNTER HURAKAN HKN-GNL3TN	GX-S903TOP-HC
SALADETTE HURAKAN HKN-PZG3-116 ROCK	GX-PZ2610TN-HC
REFRIGERATED TOPPING SHOWCASE HKN-VRX1200/330	GX-VRX1200/330-H6C
REFRIGERATED TOPPING SHOWCASE HKN-VRX1500/330	GX-VRX1500/330-H6C
REFRIGERATED TOPPING SHOWCASE HKN-VRX1200/380	GX-VRX1200/380-H6C
REFRIGERATED TOPPING SHOWCASE HKN-VRX1500/380	GX-VRX1500/380-H6C
REFRIGERATED TOPPING SHOWCASE HKN-VRX2000/380	GX-VRX2000/380-H6C
REFRIGERATED COUNTER HURAKAN HKN-GN2TN	GX-GN2100TN-HC
REFRIGERATED COUNTER HURAKAN HKN-GN3TN	GX-GN3100TN-HC
FREEZER COUNTER HURAKAN HKN-GN2BT	GX-GN2100BT-HC
FREEZER COUNTER HURAKAN HKN-GN3BT	GX-GN3100BT-HC
REFRIGERATED COUNTER HURAKAN HKN-GN3TN-222	GX-GN3160TN-HC
REFRIGERATED COUNTER HURAKAN HKN-GN4TN	GX-GN4100TN-HC
SHOCK FREEZER CABINET HURAKAN HKN-BCF5M	GX-BCF20-HC
SHOCK FREEZER CABINET HURAKAN HKN-BCF10M	GX-BCF40-HC

By Lincoln

On behalf of GUANGDONG XINGXING REFRIGERATION EQUIPMENT CO.,LTD



扫描全能王 创建

**GUANGDONG XINGXING REFRIGERATION EQUIPMENT CO.,LTD  
DECLARATION OF CONFORMITY**

Manufacturer's name

GUANGDONG XINGXING REFRIGERATION EQUIPMENT CO.,LTD

Address

Nanfeng Rd,Nanbian Industrial Park, Leping Town, Sanshui, Foshan, Guangdong, China

Declare that the following products

Name, type or model

SALADETTE HURAKAN HKN-GNL2TN-22	GX-S901-4D-H6C
SALADETTE HURAKAN HKN-GNL3TN-222	GX-S903TOP-6D-HC
REFRIGERATOR HURAKAN HKN-GX650TN	GX-GN650TN-HC
FREEZER HURAKAN HKN-GX650BT	GX-GN650BT-HC
REFRIGERATOR HURAKAN HKN-GX1410TN	GX-GN1410TN-HC
FREEZER HURAKAN HKN-GX1410BT	GX-GN1410BT-HC
SALADETTE HURAKAN HKN-PZLG2	GX-PS900-H6C
SALADETTE HURAKAN HKN-PZLG3	GX-PS903-HC
SALADETTE HURAKAN HKN-PZLGV2	GX-PS900GT-H6C
SALADETTE HURAKAN HKN-PZLGV3	GX-PS903GT-HC
REFRIGERATED COUNTER HURAKAN HKN-GNL3TN	GX-S903TOP-HC
SALADETTE HURAKAN HKN-PZG3-116 ROCK	GX-PZ2610TN-HC
REFRIGERATED TOPPING SHOWCASE HKN-VRX1200/330	GX-VRX1200/330-H6C
REFRIGERATED TOPPING SHOWCASE HKN-VRX1500/330	GX-VRX1500/330-H6C
REFRIGERATED TOPPING SHOWCASE HKN-VRX1200/380	GX-VRX1200/380-H6C
REFRIGERATED TOPPING SHOWCASE HKN-VRX1500/380	GX-VRX1500/380-H6C
REFRIGERATED TOPPING SHOWCASE HKN-VRX2000/380	GX-VRX2000/380-H6C
REFRIGERATED COUNTER HURAKAN HKN-GN2TN	GX-GN2100TN-HC
REFRIGERATED COUNTER HURAKAN HKN-GN3TN	GX-GN3100TN-HC
FREEZER COUNTER HURAKAN HKN-GN2BT	GX-GN2100BT-HC
FREEZER COUNTER HURAKAN HKN-GN3BT	GX-GN3100BT-HC
REFRIGERATED COUNTER HURAKAN HKN-GN3TN-222	GX-GN3160TN-HC
REFRIGERATED COUNTER HURAKAN HKN-GN4TN	GX-GN4100TN-HC
SHOCK FREEZER CABINET HURAKAN HKN-BCF5M	GX-BCF20-HC
SHOCK FREEZER CABINET HURAKAN HKN-BCF10M	GX-BCF40-HC

are in conformity with the relevant provisions of the following directives

Machinery directive 2006/42/EC

EMC Directive 2004/108/EC

and furthermore declares that the following harmonised standards (or parts/clauses) have been used

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A12:2017  
 EN 60335-2-89:2010+A1:2016+A2:2017  
 EN 62233:2008  
 EN 55014-1: 2017  
 EN 55014-2: 2015  
 EN 61000-3-2: 2014  
 EN 61000-3-3: 2013

and furthermore we declare that the following other standards (or parts/clauses) have been used

ISO 9001 Quality Management System

The person mentioned below is authorized to compile the technical file



扫描全能王 创建

GUANGDONG XINGXING REFRIGERATION EQUIPMENT CO.,LTD  
DECLARATION OF CONFORMITY

Guangheng He

Place and date of issue

9<sup>th</sup> Oct, 2021

Name and title of authorized person

Guangheng He

Quality&Certification Manager

(company chop)



**ATTESTATION OF COMPLIANCE  
UYGUNLUK ONAYI**

The technical file and test reports of the following product have been checked and found in compliance with the Parliament and Council Directive 2014/35/EU of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits and Parliament and Council Directive 2006/42/EC of 17 May 2006 on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery.

*Teknik dosya ve test raporları incelenerek, belirtilen ürünün Avrupa Birliği Teknik Komisyonu tarafından 26 Şubat 2014 tarihinde yayınlanan 2014/35/EU Belirli Gerilim Sınırları Dahilinde Çalışmak Üzere Teçhizat ile ilgili yönetmeliği ve 17 Mayıs 2006 tarihinde yayınlanan 2006/42/AT Makina Emniyeti Yönetmeliğine uygunluğu saptanmıştır.*

Number: **2195-AG005-19-41**  
Numara:

Applicant:  
Başvuru Sahibi: ERSÖZ&GONCA MUTFAK MAKİNE VE EKİPMANLARI SAN. TİC. A.Ş.  
Konya Organize Sanayi Bölgesi Büyük Kayacık Mah. 9. Sokak No:20  
Selçuklu / KONYA

Manufacturer:  
Üretici: ERSÖZ&GONCA MUTFAK MAKİNE VE EKİPMANLARI SAN. TİC. A.Ş.  
Konya Organize Sanayi Bölgesi Büyük Kayacık Mah. 9. Sokak No:20  
Selçuklu / KONYA

Products:  
Ürün: COMMERCIAL DISHWASHING MACHINE  
ENDÜSTRİYEL TIP BULAŞIK YIKAMA MAKİNASI

Trademark:  
Ticari Marka: EMPERO

Type/Models:  
Tip/Model: See Page 2.

Base of attestation:  
Onay Dayanağı: File of technical documentation, test report no AG005-TR-41  
Teknik Dökümantasyon, AG005-TR-41 numaralı Test Raporu

The referred technical file(s) is reviewed and attested with presumption of compliance with the essential requirements listed EU Directive above. This attestation does not abrogate the compulsory obligation of the manufacturer to issue the declaration of conformity.

*Diğer ilgili direktiflere uyulmalıdır. Bu onay üreticinin uygunluk beyanı düzenleme zorunluluğunu ortadan kaldırmaz. Referans teknik dosya ile ürünün yukarıda belirtilen AT Direktifinin temel gereklerine uygunluğu kabul edilir.*

Istanbul, Date / Belge Tarihi 26-11-2019  
Revision Date / Rev. No 02-11-2020 / 01  
Expiry Date / Geçerlilik Tarihi 25-11-2024



Department Manager

PRODUCT MODELS / ÜRÜN MODELLERİ
EMP.500
EMP.500-D
EMP.500-D-380
EMP.500-380-F
EMP.500-380-SD
EMP.500-380-SDF
EMP.500-F
EMP.500-SD
EMP.500-SDF
EMP.1000
EMP.1000-D
EMP.1000-F
EMP.1000-SD
EMP.1000-SDF
EMP.1100
EMP.2000
EMP.3000



# ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № UA.TR.YT.D.021704-23-1

1. Модель виробу/виріб

**Промислове обладнання (53 найменування згідно з додатком), Код ДКПП 27.51**

(номер виробу, тип або номер партії чи серійний номер (зазначені номери можуть бути також літерно-цифровими позначеннями))

2. Найменування та місцезнаходження виробника або його уповноваженого представника:

**ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «КИЙ-В про», Україна, 03067, місто Київ, вул. Гарматна, будинок 6, код ЄДРПОУ 43764128.**

3. Ця декларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника.

4. Об'єкт декларації:

**Промислове обладнання (53 найменування згідно з додатком), Код ДКПП 27.51**

**Виробник: ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «КИЙ-В про», Україна, 03067, місто Київ, вул. Гарматна, будинок 6, код ЄДРПОУ 43764128.**

(ідентифікація низьковольтного електричного обладнання, яка дає змогу забезпечити її простежуваність; може включати кольорове зображення достатньої чіткості, якщо це необхідно для ідентифікації зазначеного електрообладнання)

5. Об'єкт декларації, описаний вище, відповідає вимогам відповідних технічних регламентів:

**- Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання (ПКМУ № 1067 від 16.12.2015 р.), модуль А**

6. Посилання на відповідні стандарти, з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, стосовно яких декларується відповідність:

**ДСТУ EN 60335-1:2017; ДСТУ EN 60335-2-24:2014; ДСТУ EN 60335-2-36:2015; ДСТУ EN 60335-2-37:2015; ДСТУ EN 60335-2-48:2015; ДСТУ EN 60335-2-50:2019.**

7. Додаткова інформація:

**Технічна документація виробника, протокол випробувань № T021712/23, № T021713/23, № T021714/23, № T021715/23 від 17.02.2023р.**

Підписано від імені та за дорученням:

**ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «КИЙ-В про», Україна, 03067, місто Київ, вул. Гарматна, будинок 6, код ЄДРПОУ 43764128.**



**Директор**

(найменування посади)

**17.02.2023 р.**

(дата)

**Олег ВОСТРОВ**

(Ім'я та ПРІЗВИЩЕ)

М.П.

Декларація про відповідність взята на облік у добровільному порядку ООВ ТОВ «ВСЦ «ПВДЕНТЕСТ» під номером. Декларація дійсна за умови нанесення знаку відповідності на продукцію, чи упакову.

**Орган**  
**UA.TR.YT.D.021704-23-1**

(обліковий №)

**17.02.2023 р.**

(дата взяття на облік)

**16.02.2025 р.**

(термін дії обліку)

**Представник**  
**Органу в об'єкті відповідності**

М.П.

**Анна КУРОЧКІНА**

Чинність декларації можна перевірити за тел +3 8 056 744 30 14  
+3 8 050 486 22 92

## ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

### 1. Модель апаратури/виріб

Промислове обладнання: Прилавок пересувний для хот-догів ПП-Е\*, Прилавок пересувний для хот-догів ПП-Г\*, Прилавок пересувний для хот-догів ППЛ\*, Прилавок пересувний торговий ПТП-1\*, Вітрина тепла ВТН\*, Вітрина тепла ВТ\*, Вітрина тепла для поп-корна ВТПК\*, Прилавок пересувний для кукурдзи ППК\*, Стіл тепловий СТ\*, Гриль для курей ГК\*, Гриль для курей ГК-ГЧ\*, Піч для піци ПП\*, Марміт М\*, Марміт МІ\*, Марміт МІЧ\*, Марміт МЕЗ\*, Шафа жарочна ШЖ\*, Шафа вистоювальна ШР\*, Шафа пекарська ШП\*, Плита електрична ПЕ\*, Плита електрична ПЕД\*, Плита індукційна ПІ\*, Плита індукційна комбінована ПІК\*, Плита інфочервона ПІЧ\*, Плита інфочервона ПІЧД\*, Плита енергозберігаюча ПЕЗ\*, Плита енергозберігаюча ПЕЗД\*, Скворода електрична СЕ\*; Дезинфектор безконтактний ДБР-2\*, Машина посудомийна МП\*, Машина посудомийна фронтальна МПФ\*, Машина посудомийна купольна МПК\*, Машина посудомийна тунельна МПТ\* Код ДКПП 27.51.

(номер виробу, тип, номер партії чи серійний номер літерами та/або цифрами)

### 2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

ТОВ «КІЙ-В про», 03067, м.Київ, Солом'янський р-н, вул. Гарматна, буд. 6, код ЄДРПОУ 43764128.

### 3. Ця декларація видана під відповідальність виробника

### 4. Об'єкт декларації:

Промислове обладнання: Прилавок пересувний для хот-догів ПП-Е\*, Прилавок пересувний для хот-догів ПП-Г\*, Прилавок пересувний для хот-догів ППЛ\*, Прилавок пересувний торговий ПТП-1\*, Вітрина тепла ВТН\*, Вітрина тепла ВТ\*, Вітрина тепла для поп-корна ВТПК\*, Прилавок пересувний для кукурдзи ППК\*, Стіл тепловий СТ\*, Гриль для курей ГК\*, Гриль для курей ГК-ГЧ\*, Піч для піци ПП\*, Марміт М\*, Марміт МІ\*, Марміт МІЧ\*, Марміт МЕЗ\*, Шафа жарочна ШЖ\*, Шафа вистоювальна ШР\*, Шафа пекарська ШП\*, Плита електрична ПЕ\*, Плита електрична ПЕД\*, Плита індукційна ПІ\*, Плита індукційна комбінована ПІК\*, Плита інфочервона ПІЧ\*, Плита інфочервона ПІЧД\*, Плита енергозберігаюча ПЕЗ\*, Плита енергозберігаюча ПЕЗД\*, Скворода електрична СЕ\*; Дезинфектор безконтактний ДБР-2\*, Машина посудомийна МП\*, Машина посудомийна фронтальна МПФ\*, Машина посудомийна купольна МПК\*, Машина посудомийна тунельна МПТ\* Код ДКПП 27.51.

Виробник: ТОВ «КІЙ-В про», 03067, м.Київ, Солом'янський р-н, вул. Гарматна, буд. 6, код ЄДРПОУ 43764128.

(ідентифікація апаратури, яка дає змогу забезпечити її простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеної апаратури)

### 5. Об'єкт декларації відповідає вимогам відповідних технічних регламентів:

- Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання (ПКМУ № 1067 від 16.12.2015 р.)
- Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (ПКМУ № 1077 від 16.12.2015 р.)

6. Посилання на відповідні стандарти, включені до переліку національних стандартів, що були застосовані (із зазначенням дат видання стандартів), або посилання на інші технічні специфікації (із зазначенням дат видання специфікації), стосовно яких декларується відповідність:

ДСТУ ІЕС 60335-2-64:2006, ДСТУ EN 60335-2-36:2015, ДСТУ EN 60335-2-48:2015, ДСТУ EN 55014-1:2016, ДСТУ EN 55014-2:2017, ДСТУ EN 60335-2-50:2015, ДСТУ EN 61000-3-2:2016, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ prEN 1672-1-2001.

### 7. Додаткова інформація:

Технічна документація виробника, протокол випробувань №Т120203/20, №Т120204/20, №Т120205/20, №Т120206/20 від 02.12.2020 р.

Підписано від імені та за дорученням:

ТОВ «КІЙ-В про», 03067, м.Київ, Солом'янський р-н, вул. Гарматна, буд. 6, код ЄДРПОУ 43764128.

Директор

(найменування посади)

(підпис)

02.12.2020 р.

(дата)

О.А. Востров

(прізвище, ім'я та по батькові)

М.П.

Декларація про відповідність взята на облік у добровільному порядку ООВ ТОВ «ВСЦ «Південтест» під номером

UA.TR.076.D.120210-20

(обліковий №)

02.12.2020 р.

(дата взяття на облік)

01.12.2023 р.

(термін дії обліку)

Представник  
Органу з оцінки відповідності

М.П.

В.О. Торба

Чинність декларації можна перевірити за тел +3 8 056744 30 14  
+3 8 050 486 22 92



ДОДАТОК ДО ДЕКЛАРАЦІЇ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ  
№ UA.TR.YT.D.021704-23-1 від 17.02.2023р. до 16.02.2025р.

Аркуш 1 з 2

Промислове обладнання:

1. Апарат для хот-догів АПХ\*
2. Апарат для кукурудзи АК\*
3. Апарат для кори-догів АКД\*
4. Апарат для поп-корну АПК-П\*
5. Апарат для солодкої вати УСВ\*
6. Прилавок пересувний для хот-догів ПП-Е\*
7. Прилавок пересувний для хот-догів ПП-Г\*
8. Прилавок пересувний для хот-догів ПП-Л\*
9. Прилавок пересувний торговий ПТП-1\*
10. Прилавок холодильний ПХ\*
11. Вітрина тепла ВТН\*
12. Вітрина тепла ВТ\*
13. Вітрина холодильна ВХН\*
14. Вітрина тепла для поп-корну ВТПК\*
15. Вітрина холодильна кондитерська ВХК\*
16. Прилавок пересувний для кукурудзи ППК\*
17. Кавоварка на піску КВ\*
18. Стіл тепловий СТ\*
19. Стіл холодильний СХ\*
20. Стіл холодильний для піци СХ-М\*
21. Машина для розкачування тіста МТЕ\*
22. Фритюрниця ФР\*
23. Сосисковарка ФС-2\*
24. Чебуречниця ЧБ\*
25. Апарат пончиковий АП\*
26. Коптильня електрична КПЕ\*
27. Апарат для шаурми ШЕ\*
28. Шашличниця електрична Ш\*
29. Шашличниця барбекю ШБ-6\*
30. Вапо гриль ВГ\*
31. Гриль контактний ГКТ\*
32. Гриль для курей ГК\*
33. Гриль роликовий ГР\*
34. Піч для піци ПП\*
35. Апарат для коно-піци КП\*
36. Млинниця БЛ\*
37. Марміт настільний МН\*
38. Марміт М\*
39. Шафа жарочна ШЖ\*
40. Шафа вистоювальна ШР\*
41. Шафа пекарська ШП\*
42. Плита електрична ПЕ\*
43. Плита електрична ПЕД\*
44. Плита індукційна ПІ\*
45. Сковорода електрична СЕ\*
46. Поверхня для смаження ЖЧ\*



Директор

(найменування посади)

17.02.2023 р.

(дата)

Олег ВОСТРОВ

(Ім'я та ПРІЗВИЩЕ)

М.П.

Декларація про відповідність взята на облік у добровільному порядку ООВ ТОВ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ» під номером. Декларація дійсна за умови нанесення знаку відповідності на продукцію, чи упаковку та за умови наявності додатка.

UA.TR.YT.D.021704-23-1

17.02.2023 р.

(дата взяття на облік)

16.02.2025 р.

(термін дії обліку)

Чинність декларації можна перевірити за тел +3 8 056 744 30 14  
+3 8 050 486 22 92



ДОДАТОК ДО ДЕКЛАРАЦІЇ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ  
№ UA.TR.YT.D.021704-23-1 від 17.02.2023р. до 16.02.2025р.

Аркуш 2 з 2

- 47. Поверхня для смаження ЖН\*
- 48. Рукомийник автономний АР\*
- 49. Коптильня електрична КПЕ\*
- 50. Стерилізатор для ножів СН\*
- 51. Апарат для варки АВ\*
- 52. Паставарка ПВ\*
- 53. Пельменоварка ФП\*

де замість «\*» можливі літери та/ або цифри, що позначають дизайн виробів (колір, форма, розмір, конструктивні рішення та ін.), який не впливає на показники електробезпеки та рівень радіошуму. Кількість цифр або літер не обмежується кількістю умовних знаків (\*)

Всього: 53 найменування



Директор

(найменування посади)

М.П.

(підпис)

17.02.2023 р.

(дата)

Олег ВОСТРОВ

(Ім'я та ПРІЗВИЩЕ)

Декларація про відповідність взята на облік у добровільному порядку ООВ ТОВ «ВСЦ «ПІВДЕНТЕСТ» під номером. Декларація дійсна за умови нанесення знаку відповідності на продукцію, чи упаковку та за умови наявності додатка.



UA.TR.YT.D.021704-23-1

17.02.2023 р.

(дата взяття на облік)

16.02.2025 р.

(термін дії обліку)

Чинність декларації можна перевірити за тел +3 8 056 744 30 14  
+3 8 050 486 22 92



INSTITUTUL NAȚIONAL DE METROLOGIE

# CERTIFICAT DE APROBARE DE MODEL

Nr. 1008

Data 28.12.2016

Valabil până la „28” decembrie 2026

În conformitate cu prevederile Legii metrologiei nr. 19 din 4 martie 2016, la recomandarea Consiliului Tehnic Științific din cadrul Institutului Național de Metrologie, prin hotărârea Institutului Național de Metrologie Nr. 035, punctul 2 din „28” decembrie 2016 se eliberează prezentul certificat de aprobare de model ce denotă că mijlocul de măsurare aprobat poate fi utilizat în Republica Moldova în domeniile de interes public.

## APARAT DE CÎNTĂRIT CU FUNCȚIONARE NEAUTOMATĂ tip BXN

(denotația și tipul mijlocului de măsurare)

producător „Alex S & E” S.R.L., str. Francei, 41, mun. Chișinău, Republica Moldova,  
(denotația aparatului producător, adresă, telefonul)

cu nr. I-0813:2015 din „Registrul de stat al mijloacelor de măsurare” (Partea I).

Pentru modelul aprobat se stabilește obligația verificarea metrologică inițială și periodică cu perioada de verificare – 12 luni.

Acest certificat atestă conformitatea modelelor cu cerințele prevăzute în

RGML 14:2007,

(reglementarea de metrologie legală)

Conformitatea a fost stabilită prin încercările metrologice în scopul aprobării de model descrise în raportul parte componentă a dosarului nr. 1001, care cuprinde 100 file.

Pe fiecare mijloc de măsurare livrat se va aplica, prin grija solicitantului, marcajul aprobării de model, care atestă conformitatea acestuia cu modelul aprobat.

DIRECTOR



ANATOLIE MELENCIUC



INSTITUTUL NAȚIONAL DE METROLOGIE

# CERTIFICAT DE APROBARE DE MODEL

Nr. 1007

Data 28.12.2016

Valabil până la „28” decembrie 2026

În conformitate cu prevederile Legii metrologiei nr. 19 din 4 martie 2016, la recomandarea Consiliului Tehnico Științific din cadrul Institutului Național de Metrologie, prin hotărârea Institutului Național de Metrologie Nr. 035, punctul 8 din „28” decembrie 2016 se eliberează prezentul certificat de aprobare de model ce denotă că mijlocul de măsurare aprobat poate fi utilizat în Republica Moldova în domeniile de interes public

## APARAT DE CÎNTĂRIT CU FUNCȚIONARE NEAUTOMATĂ tip BSN

(denumirea și tipul mijlocului de măsurare)

producător – Alex S & E” S.R.L., str. Pruncu, 4/I, mun. Chișinău, Republica Moldova,

(denumirea societății economice, adresă, telefonul)

cu nr. I-0824:2013 din „Registrul de stat al mijloacelor de măsurare” (Partea I).

Pentru modelul aprobat se stabilește obligatoriu verificarea metrologică inițială și periodică cu perioada de verificare – 12 luni.

Acest certificat atestă conformitatea modelelor cu cerințele prevăzute în

RGML 14:2007.

(reglementarea de metrologie legală)

Conformitatea a fost stabilită prin încercările metrologice în scopul aprobării de model descrise în raportul parte componentă a dosarului nr. 1000, care cuprinde 133 file.

Pe fiecare mijloc de măsurare livrat se va aplica, prin grija solicitantului, marcajul aprobării de model, care atestă conformitatea acestuia cu modelul aprobat.

DIRECTOR



ANATOLIE MELENCIUC